



Odbor za pravne zadeve

2018/0170(COD)

25.1.2019

MNENJE

Odbora za pravne zadeve

za Odbor za proračunski nadzor

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), v zvezi s sodelovanjem z Evropskim javnim tožilstvom in učinkovitostjo preiskav urada OLAF
(COM(2018)0338 – C8-0214/2018 – 2018/0170(COD))

Pripravljaivec mnenja: Jean-Marie Cavada

PA_Legam

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Po vzpostavitvi Evropskega javnega tožilstva (EJT) je treba revidirati obstoječo Uredbo št. 883/2013 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), da bi prilagodili sodelovanje obeh institucij in s tem povečali učinkovitost preiskovalnih nalog urada OLAF ter pojasnili in poenostavili določbe Uredbe št. 883/2013.

Oba, EJT in urad OLAF, sta v okviru svojih pristojnosti pooblaščenata za zaščito finančnih interesov Unije.

Ko bo EJT začelo delovati, bo pooblaščen za izvajanje kazenskih preiskav in preganjanje kaznivih dejanj, ki škodijo proračunu Unije, pred nacionalnimi sodišči. Urad OLAF preiskuje upravne nepravilnosti in kazniva dejanja, vendar so njegove upravne pristojnosti v primerjavi s kazenskimi preiskavami omejene. Zato predlog predvideva, da organa čim tesneje sodelujeta, kar bo privedlo do večjega števila pregonov in obsodb ter višje stopnje izterjave.

Da bi se zagotovil nemoten prehod na nov okvir, bi morala spremenjena Uredba št. 883/2013 začeti veljati pred začetkom delovanja EJT, ki bo predvidoma konec leta 2020.

Pripravljenec mnenja podpira prizadevanja Komisije, da se zaenkrat predvidi le omejeno število bistvenih sprememb v skladu z analitičnim delovnim dokumentom služb Komisije, priloženim predlogu Komisije, ki temelji na evalvacijskem poročilu, zunanjih študijah in rezultatih posvetovanj z deležniki. Podpira torej, da se predlog Komisije osredotoči na tri področja: odnos med EJT in uradom OLAF, izboljšanje učinkovitosti preiskav urada OLAF ter pojasnila in poenostavitve.

I. Odnos med EJT in uradom OLAF

Predlog uvaja naslednje potrebne določbe za urejanje odnosa med uradom OLAF in EJT:

- obveznost urada OLAF, naj EJT brez nepotrebnega odlašanja poroča o vsakem ravnanju, za katero bi lahko EJT izvajalo svojo pristojnost; informacije, ki se posredujejo EJT, so ustrezno utemeljene in vsebujejo potrebne elemente;
- nepodvajanje preiskav: urad OLAF ne začne nepotrebne vzporedne preiskave glede istih dejstev, ki so predmet preiskave EJT;
- procesna pravila, ki se uporabljajo za zahteve EJT uradu OLAF glede podpore ali dopolnjevanja dejavnosti EJT.

II. Izboljšanje učinkovitosti preiskav urada OLAF

Za izvajanje sodbe Sodišča v zadevi T-48/16, Sigma Orionis SA proti Evropski komisiji, je pomembno pojasnilo, da urad OLAF **preglede** in inšpekcije **na kraju samem** izvede na podlagi Uredbe št. 883/2013 in Uredbe št. 2185/1996, razen če gospodarski subjekt temu nasprotuje (člen 3). Pravo Unije nadomešča nacionalno pravo, kadar zadevo urejata Uredba št. 883/2013 in Uredba št. 2185/1996. Poleg tega je Sodišče navedlo, da nasprotovanje zadevnega gospodarskega subjekta ne vključuje obstoja „pravice do nasprotovanja“, ampak le zagotavlja posledico, da se lahko pregled izvede s pomočjo nacionalnih organov na podlagi

nacionalnega prava. Kar zadeva procesna jamstva, mora urad OLAF spoštovati temeljne pravice iz prava Unije, zlasti iz Listine Evropske unije o temeljnih pravicah.

Pripravljaivec mnenja pozdravlja predlagane spremembe v zvezi z **informacijami o bančnih računih**, ki odražajo peto direktivo o preprečevanju pranja denarja (člen 7(3)), izmenjavo informacij o **DDV** na podlagi Uredbe št. 904/2010 (člen 12(5)), **uvvedbo načela dopustnosti dokazov, ki jih je zbral urad OLAF** (člen 11(2)), **vlogo služb za usklajevanje boja proti goljufijam v državah članicah** (člen 12a) in določbo, v kateri so opredeljene **usklajevalne dejavnosti**, ki jih lahko izvaja urad OLAF (člen 12b).

Pripravljaivec mnenja predlaga spremembe, s katerimi bi se povečali preglednost in učinkovitost. Poleg tega predlaga vključitev zaščite žvižgačev v okviru preiskav urada OLAF.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za pravne zadeve poziva Odbor za proračunski nadzor kot pristojni odbor, da upošteva naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Unija je s sprejetjem Direktive (EU) 2017/1371 Evropskega parlamenta in Sveta³ ter Uredbe Sveta (EU) 2017/1939⁴ bistveno okrepila **sredstva**, ki so na voljo za zaščito finančnih interesov Unije z uporabo kazenskega prava. Evropsko javno tožilstvo (v nadaljnjem besedilu: EJT) bo imelo v sodelujočih državah članicah pristojnost za izvajanje kazenskih preiskav in vložitev obtožnic v zvezi s kaznivimi dejanji, ki škodijo proračunu Unije, kakor je opredeljeno v Direktivi (EU) 2017/1371.

³ Direktiva (EU) 2017/1371 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2017 o boju proti goljufijam, ki škodijo finančnim interesom Unije, z uporabo kazenskega

Predlog spremembe

(1) Unija je s sprejetjem Direktive (EU) 2017/1371 Evropskega parlamenta in Sveta³ ter Uredbe Sveta (EU) 2017/1939⁴ bistveno okrepila **določbe usklajenega pravnega okvira o sredstvih**, ki so na voljo za zaščito finančnih interesov Unije z uporabo kazenskega prava. Evropsko javno tožilstvo (v nadaljnjem besedilu: EJT) **je osrednja prednostna naloga Komisije na področju kazenskega prava in politike boja proti goljufijam** ter bo imelo v sodelujočih državah članicah pristojnost za izvajanje kazenskih preiskav in vložitev obtožnic v zvezi s kaznivimi dejanji, ki škodijo proračunu Unije, kakor je opredeljeno v Direktivi (EU) 2017/1371.

³ Direktiva (EU) 2017/1371 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2017 o boju proti goljufijam, ki škodijo finančnim interesom Unije, z uporabo kazenskega

prava (UL L 198, 28.7.2017, str. 29).

⁴ Uredba Sveta (EU) 2017/1939 z dne 12. oktobra 2017 o izvajanju okrepljenega sodelovanja v zvezi z ustanovitvijo Evropskega javnega tožilstva (EJT) (UL L 283, 31.10.2017, str. 1).

prava (UL L 198, 28.7.2017, str. 29).

⁴ Uredba Sveta (EU) 2017/1939 z dne 12. oktobra 2017 o izvajanju okrepljenega sodelovanja v zvezi z ustanovitvijo Evropskega javnega tožilstva (EJT) (UL L 283, 31.10.2017, str. 1).

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Evropski urad za boj proti goljufijam (v nadaljnjem besedilu: Urad) izvaja upravne preiskave upravnih nepravilnosti in kaznivih dejanj. Ob koncu svojih preiskav lahko nacionalnim organom pregona poda sodna priporočila, katerih namen je omogočiti obtožbe in pregon v državah članicah. V prihodnosti bo v državah članicah, ki sodelujejo v EJT, o sumih kaznivih dejanj poročal zadevnemu tožilstvu in z njim sodeloval v okviru njegovih preiskav.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Zato bi bilo treba po sprejetju Uredbe (EU) 2017/1939 spremeniti Uredbo (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta⁵. Določbe, ki urejajo odnos med EJT in Uradom v Uredbi (EU) 2017/1939, bi bilo treba zajeti in dopolniti s pravili iz Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013, da bi se s sinergijami med obema organoma zagotovila najvišja raven

Predlog spremembe

(2) ***Da bi zaščтил finančne interese Unije***, Evropski urad za boj proti goljufijam (v nadaljnjem besedilu: Urad) izvaja upravne preiskave upravnih nepravilnosti in kaznivih dejanj. Ob koncu svojih preiskav lahko nacionalnim organom pregona poda sodna priporočila, katerih namen je omogočiti obtožbe in pregon v državah članicah. V prihodnosti bo v državah članicah, ki sodelujejo v EJT, o sumih kaznivih dejanj poročal zadevnemu tožilstvu in z njim sodeloval v okviru njegovih preiskav, ***na primer z zagotavljanjem tehnične in logistične podpore***.

Predlog spremembe

(3) Zato bi bilo treba po sprejetju Uredbe (EU) 2017/1939 spremeniti ***in ustrezno prilagoditi*** Uredbo (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta⁵. Določbe, ki urejajo odnos med EJT in Uradom v Uredbi (EU) 2017/1939, bi bilo treba zajeti in dopolniti s pravili iz Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013, da bi se s sinergijami med obema organoma zagotovila najvišja raven zaščite finančnih

zaščite finančnih interesov Unije.

⁵ Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. septembra 2013 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe Sveta (Euratom) št. 1074/1999 (UL L 248, 18.9.2013, str. 1).

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) Zaradi skupnega cilja ohranjanja integritete proračuna Unije bi morala Urad in EJT vzpostaviti in vzdrževati tesen odnos, ki temelji na iskrenem sodelovanju in je namenjen zagotavljanju dopolnjevanja njunih mandatov in usklajevanju njunih dejavnosti, zlasti v zvezi z obsegom okrepljenega sodelovanja za ustanovitev EJT. Odnos bi moral nazadnje prispevati k zagotavljanju, da se za zaščito finančnih interesov Unije uporabijo vsa sredstva in prepreči nepotrebno podvajanje prizadevanj.

interesov Unije, **kar pomeni, da bi se izvajala načela tesnega sodelovanja, izmenjave informacij, dopolnjevanja in preprečevanja podvajanja.**

⁵ Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. septembra 2013 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF), ter razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta in Uredbe Sveta (Euratom) št. 1074/1999 (UL L 248, 18.9.2013, str. 1).

Predlog spremembe

(4) Zaradi skupnega cilja ohranjanja integritete proračuna Unije bi morala Urad in EJT vzpostaviti in vzdrževati tesen odnos, ki temelji na iskrenem **in učinkovitem** sodelovanju in je namenjen zagotavljanju dopolnjevanja njunih mandatov in usklajevanju njunih dejavnosti, zlasti v zvezi z obsegom okrepljenega sodelovanja za ustanovitev EJT. Odnos bi moral nazadnje prispevati k zagotavljanju, da se za zaščito **in varovanje** finančnih interesov Unije uporabijo vsa sredstva in prepreči nepotrebno podvajanje prizadevanj, **prav tako pa zagotovijo popolna skladnost s postopkovnimi jamstvi ter pravice sodelujočih gospodarskih subjektov. Da bi spodbujala dobro sodelovanje, Urad in EJT vzpostavita redno izmenjavo informacij, da bi ob upoštevanju različnih pristojnosti, ki jih imata, opredelila trende in morebitne povezave med različnimi primeri. Zaradi različnih mandatov Urada, ki izvaja kazenske preiskave, in EJT, ki se ukvarja z upravnimi**

preiskavami, v nekaterih primerih morda ne bo potrebno usklajevanje njihovih dejavnosti.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(5) Urad, pa tudi vse institucije, organi, uradi in agencije Unije ter pristojni nacionalni organi morajo v skladu z Uredbo (EU) 2017/1939 EJT brez nepotrebne odlašanja poročati o vsakem kaznivem ravnanju, za katero bi lahko EJT izvajalo svojo pristojnost. Ker je Urad pristojen za izvajanje upravnih preiskav goljufij, korupcije in drugih nezakonitih dejanj, ki škodijo finančnim interesom Unije, je v najboljšem položaju in najbolje opremljen, da deluje kot naravni partner in prednostni vir informacij za EJT.

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Elementi, ki kažejo na morebitno kaznivo ravnanje, za katero je pristojno EJT, so lahko v praksi prisotni v prvotnih obtožbah, ki jih je prejel Urad, ali pa se lahko pojavijo šele med upravno preiskavo, ki jo Urad začne na podlagi sumov o upravni nepravilnosti. Da bi Urad izpolnil svojo obveznost poročanja EJT, bi moral odvisno od primera o kaznivem ravnanju poročati na kateri koli stopnji pred preiskavo ali med njo.

Predlog spremembe 7

Predlog spremembe

(5) Urad, pa tudi vse institucije, organi, uradi in agencije Unije ter pristojni nacionalni organi morajo v skladu z Uredbo (EU) 2017/1939 EJT brez nepotrebne odlašanja poročati o vsakem **domnevnem** kaznivem ravnanju, za katero bi lahko EJT izvajalo svojo pristojnost. Ker je Urad pristojen za izvajanje upravnih preiskav goljufij, korupcije in drugih nezakonitih dejanj, ki škodijo finančnim interesom Unije, je v najboljšem položaju in najbolje opremljen, da deluje kot naravni partner in prednostni vir informacij za EJT.

Predlog spremembe

(6) Elementi, ki kažejo na morebitno kaznivo ravnanje, za katero je pristojno EJT, so lahko v praksi prisotni v prvotnih obtožbah, ki jih je prejel Urad, ali pa se lahko pojavijo šele med upravno preiskavo, ki jo Urad začne na podlagi sumov o upravni nepravilnosti. Da bi Urad izpolnil svojo obveznost poročanja EJT, bi moral odvisno od primera o kaznivem ravnanju **nemudoma** poročati na kateri koli stopnji pred preiskavo ali med njo.

Predlog uredbe **Uvodna izjava 7**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(7) Uredba (EU) 2017/1939 določa minimalne elemente, ki bi jih morala praviloma vsebovati poročila. Da bi Urad ugotovil te elemente in zbral potrebne informacije, bo morda moral opraviti predhodno oceno obtožb. Urad bi moral izvesti to oceno hitro in s sredstvi, ki ne ogrožajo morebitne prihodnje kazenske preiskave. Po zaključku ocenjevanja bi moral v primeru ugotovljenega suma kršitve, ki je v pristojnosti EJT, poročati zadevnemu tožilstvu.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe **Uvodna izjava 7 a (novo)**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(7) Uredba (EU) 2017/1939 določa minimalne elemente, ki bi jih morala praviloma vsebovati poročila. Da bi Urad ugotovil te elemente in zbral potrebne informacije, bo morda moral opraviti predhodno oceno obtožb. Urad bi moral izvesti to oceno hitro, **brez neutemeljenega odlašanja** in s sredstvi, ki ne ogrožajo morebitne prihodnje kazenske preiskave. Po zaključku ocenjevanja bi moral v primeru ugotovljenega suma kršitve, ki je v pristojnosti EJT, **brez neutemeljenega odlašanja** poročati zadevnemu tožilstvu.

(7a) Pri celotnem postopku poročanja in komuniciranja med Uradom in EJT je treba ustrezno upoštevati veljavno zakonodajo Unije o varstvu podatkov in standardih zaupnosti.

(Sprememba velja za celotno besedilo.)

Obrazložitev

Narava primerov, ki jih obravnavata Urad in EJT, je takšna, da je treba upoštevati najvišje standarde varstva podatkov in zaupnosti.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe **Uvodna izjava 8**

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(8) Glede na strokovno znanje Urada bi

Predlog spremembe

(8) **Da bi zagotovili učinkovito**

morale imeti institucije, organi, uradi in agencije Unije možnost, da Urad izkoristijo za izvedbo take predhodne ocene prijav domnevnih kaznivih dejanj.

sodelovanje in glede na strokovno znanje, *izkušnje, mandat in pooblastila* Urada bi morale imeti institucije, organi, uradi in agencije Unije možnost, da Urad izkoristijo za izvedbo take predhodne ocene prijav domnevnih kaznivih dejanj.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(9) Urad v skladu z Uredbo (EU) 2017/1939 *načeloma* ne bi smel začeti upravne preiskave, ki je vzporedna preiskavi, ki jo EJT izvaja na podlagi istih dejstev. *Vendar bo Urad* v nekaterih primerih zaradi zaščite finančnih interesov Unije pred koncem kazenskega postopka, ki ga je začelo EJT, morda moral izvesti dopolnilno upravno preiskavo, da bi se ugotovilo, ali so potrebni previdnostni ukrepi ali pa je treba sprejeti finančne, disciplinske ali upravne ukrepe. Te dopolnilne preiskave so lahko med drugim primerne, kadar je treba izterjati zneske v proračun Unije na podlagi posebnih pravil o zastaranju, kadar so tvegani zneski zelo visoki ali kadar se je treba izogniti nadaljnjim izdatkom v tveganih okoliščinah z upravnimi ukrepi.

Predlog spremembe

(9) Urad v skladu z Uredbo (EU) 2017/1939 ne bi smel začeti upravne preiskave, ki je vzporedna preiskavi, ki jo EJT izvaja na podlagi istih dejstev, *razen* v nekaterih primerih zaradi zaščite finančnih interesov Unije pred koncem kazenskega postopka, ki ga je začelo EJT, *v katerih bo* morda moral izvesti dopolnilno upravno preiskavo, da bi se ugotovilo, ali so potrebni previdnostni ukrepi ali pa je treba sprejeti finančne, disciplinske ali upravne ukrepe. Te dopolnilne preiskave so lahko med drugim primerne, kadar je treba izterjati zneske v proračun Unije na podlagi posebnih pravil o zastaranju, kadar so tvegani zneski zelo visoki ali kadar se je treba izogniti nadaljnjim izdatkom v tveganih okoliščinah z upravnimi ukrepi.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(10) Uredba (EU) 2017/1939 določa, da lahko EJT od Urada zahteva take dopolnilne preiskave. Kadar je EJT ne zahteva, bi morala biti taka dopolnilna preiskava pod določenimi pogoji mogoča tudi na pobudo Urada. EJT bi zlasti moralo

Predlog spremembe

(10) Uredba (EU) 2017/1939 določa, da lahko EJT od Urada zahteva take dopolnilne preiskave. Kadar je EJT ne zahteva, bi morala biti taka dopolnilna preiskava pod določenimi pogoji mogoča tudi na pobudo Urada. EJT bi zlasti moralo

imeti možnost, da nasprotuje začetku ali nadaljevanju preiskave Urada ali izvajanju posebnih ukrepov v zvezi s preiskavo. **Razlogi za to nasprotovanje bi morali temeljiti na potrebi po zaščiti učinkovitosti preiskave EJT in bi morali biti sorazmerni s tem ciljem.** Urad ne bi smel izvajati ukrepa, ki mu je nasprotovalo EJT. Če EJT ne nasprotuje, bi moral Urad preiskavo izvesti ob tesnem posvetovanju z EJT.

imeti možnost, da nasprotuje začetku ali nadaljevanju preiskave Urada ali izvajanju posebnih ukrepov v zvezi s preiskavo, **če bi bilo to v nasprotju z učinkovitostjo lastne preiskave EJT. Takšno nasprotovanje bi moralo biti vedno ustrezno utemeljeno in sorazmerno.** V tem primeru Urad ne bi smel izvajati ukrepa, ki mu je nasprotovalo EJT. Če EJT ne nasprotuje, bi moral Urad preiskavo izvesti ob tesnem posvetovanju z EJT.

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(11) Urad bi moral EJT dejavno podpirati pri izvajanju preiskav. V zvezi s tem lahko EJT od Urada zahteva, naj podpre ali dopolni njegovo kazensko preiskavo z izvajanjem pooblastil na podlagi te uredbe. Urad bi moral v teh primerih te dejavnosti izvajati v mejah svojih pristojnosti in v okviru, predvidenem v tej uredbi.

Predlog spremembe

(11) Urad bi moral EJT dejavno **in učinkovito** podpirati pri izvajanju preiskav, **na primer z zagotavljanjem ustrezne tehnične in logistične podpore.** V zvezi s tem lahko EJT od Urada zahteva, naj podpre ali dopolni njegovo kazensko preiskavo z izvajanjem **mandata ali** pooblastil na podlagi te uredbe. Urad bi moral v teh primerih te dejavnosti izvajati v mejah svojih pristojnosti in v okviru, predvidenem v tej uredbi.

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(12) Da bi se zagotovilo učinkovito usklajevanje med Uradom in EJT, bi si morala redno izmenjevati informacije. Izmenjava informacij v fazah pred začetkom preiskav s strani Urada in EJT je zlasti pomembna zaradi zagotavljanja ustreznega usklajevanja med ustreznimi ukrepi **in preprečevanja podvajanja.** Urad in EJT bi morala načine te izmenjave

Predlog spremembe

(12) Da bi se zagotovilo učinkovito usklajevanje, **sodelovanje in preglednost** med Uradom in EJT, bi si morala redno izmenjevati informacije. Izmenjava informacij v fazah pred začetkom preiskav s strani Urada in EJT je zlasti pomembna zaradi zagotavljanja ustreznega usklajevanja med ustreznimi ukrepi, **da bi se zagotovilo dopolnjevanje in preprečilo**

informacij in pogoje zanjo določiti v svojih delovnih dogovorih.

podvajanje. Urad in EJT bi morala načine te izmenjave informacij in pogoje zanjo določiti v svojih delovnih dogovorih, **vključno z možnostjo izmenjave izčrpnih postopkovnih dosjejev.**

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(13) V poročilu Komisije o evalvaciji uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013⁶, ki je bilo sprejeto 2. oktobra 2017, je bilo ugotovljeno, da so spremembe pravnega okvira iz leta 2013 prinesle jasne izboljšave glede vodenja preiskav, sodelovanja s partnerji in pravic zadevnih oseb. Hkrati je evalvacija pokazala nekatere pomanjkljivosti, ki vplivajo na uspešnost in učinkovitost preiskav.

⁶ COM(2017) 589. Poročilu sta bila priložena evalvacijski delovni dokument služb Komisije, SWD(2017) 332, in mnenje nadzornega odbora Urada št. 2/2017.

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe Uvodna izjava 15

Predlog spremembe

(13) V poročilu Komisije o evalvaciji uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013⁶, ki je bilo sprejeto 2. oktobra 2017, je bilo ugotovljeno, da so spremembe pravnega okvira iz leta 2013 prinesle jasne izboljšave glede vodenja preiskav, sodelovanja s partnerji in pravic zadevnih oseb. Hkrati je evalvacija pokazala nekatere pomanjkljivosti, ki vplivajo na uspešnost in učinkovitost preiskav, **na primer pri izvajanju pooblastil in uporabi preiskovalnih virov urada OLAF ali v zvezi z enotnimi pogoji za izvajanje notranjih preiskav, sodelovanjem med državami članicami in njihovimi institucijami na eni ter uradi, agencijami, organi in institucijami EU na drugi strani, pa tudi v zvezi z razlikami pri uveljavljanju določb pravnega okvira Unije.**

⁶ COM(2017) 589. Poročilu sta bila priložena evalvacijski delovni dokument služb Komisije, SWD(2017) 332, in mnenje nadzornega odbora Urada št. 2/2017.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(15) Te spremembe ne vplivajo na procesna jamstva, ki se uporabljajo v okviru preiskav. Urad mora uporabljati procesna jamstva Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013 in Uredbe Sveta (Euratom, ES) št. 2185/967 ter tista iz Listine Evropske unije o temeljnih pravicah. Urad v skladu s tem okvirom preiskave izvaja objektivno, nepristransko in zaupno, poskuša pridobiti dokaze v korist preiskovanca in zoper njega ter izvaja preiskovalna dejanja na podlagi pisnega pooblastila in po preskusu zakonitosti. Urad **mora** zagotoviti spoštovanje pravic zadevnih oseb, ki so predmet **njegovih** preiskav, vključno z domnevo nedolžnosti in pravico, da se izogne izpovedovanju zoper sebe. Preiskovanci imajo med zaslišanjem med drugim pravico do pomoči osebe po lastni izbiri, pravico, da potrdijo zapisnik zaslišanja, in pravico, da uporabljajo kateri koli uradni jezik Unije. Preiskovanci imajo tudi pravico, da pred pripravo sklepnih ugotovitev podajo pripombe v zvezi z dejstvi v zadevi.

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe

Uvodna izjava 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe

Uvodna izjava 19

Predlog spremembe

(15) Te spremembe ne vplivajo na procesna jamstva, ki se uporabljajo v okviru preiskav. Urad mora uporabljati procesna jamstva Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013 in Uredbe Sveta (Euratom, ES) št. 2185/967 ter tista iz Listine Evropske unije o temeljnih pravicah. Urad v skladu s tem okvirom preiskave izvaja objektivno, nepristransko in zaupno, poskuša pridobiti dokaze v korist preiskovanca in zoper njega ter izvaja preiskovalna dejanja na podlagi pisnega pooblastila in po preskusu zakonitosti. **EJT in Urad morata** zagotoviti spoštovanje pravic zadevnih oseb, ki so predmet **njunih** preiskav, vključno z domnevo nedolžnosti in pravico, da se izogne izpovedovanju zoper sebe. Preiskovanci imajo med zaslišanjem med drugim pravico do pomoči osebe po lastni izbiri, pravico, da potrdijo zapisnik zaslišanja, in pravico, da uporabljajo kateri koli uradni jezik Unije. Preiskovanci imajo tudi pravico, da pred pripravo sklepnih ugotovitev podajo pripombe v zvezi z dejstvi v zadevi.

Predlog spremembe

(16a) Sodelujoče države članice bi se morale strinjati, da bodo sodelovale z EJT in Uradom, da se omogoči učinkovito izvajanje preiskav.

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(19) Kadar Urad potrebuje pomoč pristojnih nacionalnih organov, zlasti kadar gospodarski subjekt nasprotuje pregledu in inšpekciji na kraju samem, bi morale države članice zagotoviti učinkovito delovanje Urada ter mu **zagotoviti** potrebno pomoč v skladu z ustreznimi pravili nacionalnega procesnega prava.

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(21) Urad bi moral imeti možnost, da v okviru te dolžnosti sodelovanja od gospodarskih subjektov, ki bi lahko bili vpleteni v zadevo v preiskavi ali bi lahko imeli ustrezne informacije, zahteva predložitev **ustreznih** informacij. Pri izpolnjevanju takih zahtev gospodarskim subjektom ni treba priznati, da so storili nezakonito dejanje, vendar morajo odgovoriti na konkretna vprašanja **in zagotoviti dokumente, tudi ko je mogoče tako informacijo uporabiti proti njim ali proti drugemu subjektu kot dokazno gradivo za ugotavljanje nezakonitega dejanja.**

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(22) Gospodarski subjekti bi morali imeti možnost, da med pregledi in inšpekcijami na kraju samem uporabljajo kateri koli uradni jezik države članice, v

Predlog spremembe

(19) Kadar Urad potrebuje pomoč pristojnih nacionalnih organov, zlasti kadar gospodarski subjekt nasprotuje pregledu in inšpekciji na kraju samem, bi morale države članice zagotoviti učinkovito delovanje Urada ter mu **priskrbeti** potrebno pomoč v skladu z ustreznimi pravili nacionalnega procesnega prava.

Predlog spremembe

(21) Urad bi moral imeti možnost, da v okviru te dolžnosti sodelovanja od gospodarskih subjektov, ki bi lahko bili vpleteni v zadevo v preiskavi ali bi lahko imeli ustrezne informacije, zahteva predložitev **teh** informacij. **Kar zadeva zaščito oseb, ki poročajo o kršitvah prava Unije, zlasti o kaznivih dejanjih in kršitvah v zvezi s finančnimi interesi EU, se uporablja Direktiva (EU) 2018/... [sklicevanje na direktivo o zaščiti oseb, ki prijavijo kršitve prava Unije].** Pri izpolnjevanju takih zahtev gospodarskim subjektom ni treba priznati, da so storili nezakonito dejanje, vendar morajo odgovoriti na konkretna vprašanja.

Predlog spremembe

(22) Gospodarski subjekti bi morali imeti možnost, da med pregledi in inšpekcijami na kraju samem uporabljajo kateri koli uradni jezik države članice, v

kateri poteka pregled, in pravico do pomoči osebe po lastni izbiri, vključno z zunanjim pravnim svetovalcem. Vendar prisotnost pravnega svetovalca ne bi smela biti pravni pogoj za veljavnost pregledov in inšpekcij na kraju samem. Da bi se zagotovila učinkovitost pregledov in inšpekcij na kraju samem, zlasti kar zadeva tveganje za izginotje dokazov, bi moral Urad imeti možnost dostopa do prostorov, zemljišč, prevoznih sredstev ali drugih prostorov in površin, ki se uporabljajo za poslovne namene, ne da bi moral čakati, da se gospodarski subjekt posvetuje s svojim pravnim svetovalcem. Pred začetkom izvajanja pregleda bi se lahko strinjal le s kratko razumno zamudo zaradi posvetovanja s pravnim svetovalcem. Vsaka taka zamuda mora biti čim manjša.

kateri poteka pregled, in pravico do pomoči osebe po lastni izbiri, vključno z zunanjim pravnim svetovalcem. Vendar prisotnost pravnega svetovalca ne bi smela biti pravni pogoj za veljavnost pregledov in inšpekcij na kraju samem. Da bi se zagotovila učinkovitost pregledov in inšpekcij na kraju samem, zlasti kar zadeva tveganje za izginotje dokazov, bi moral Urad imeti možnost dostopa do prostorov, zemljišč, prevoznih sredstev ali drugih prostorov in površin, ki se uporabljajo za poslovne namene, ne da bi moral čakati, da se gospodarski subjekt posvetuje s svojim pravnim svetovalcem, ***posvetovanja pa tudi ne bi smel preprečiti***. Pred začetkom izvajanja pregleda bi se lahko strinjal le s kratko razumno zamudo zaradi posvetovanja s pravnim svetovalcem. Vsaka taka zamuda mora biti čim manjša, ***pri tem pa je treba obvezno upoštevati postopkovna jamstva in pravice zadevnega gospodarskega subjekta***.

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe Uvodna izjava 26

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(26) Urad bi moral razpolagati z ustreznimi sredstvi za sledenje toku denarja, da bi odkril način delovanja, značilen za številna goljufiva ravnanja. Danes lahko s sodelovanjem in pomočjo nacionalnih organov v več državah članicah pridobi bančne informacije, ki so pomembne za njegovo preiskovalno dejavnost in shranjene pri kreditnih institucijah. Da bi se zagotovil učinkovit pristop v vsej Uniji, bi bilo treba v Uredbi določiti dolžnost pristojnih nacionalnih organov, da Uradu zagotovijo informacije o bančnih in plačilnih računih v okviru svoje splošne dolžnosti, da mu zagotovijo pomoč. To sodelovanje bi praviloma moralo potekati prek

Predlog spremembe

(26) Urad bi moral razpolagati z ustreznimi sredstvi za sledenje toku denarja, da bi odkril način delovanja, značilen za številna goljufiva ravnanja. Danes lahko s sodelovanjem in pomočjo nacionalnih organov v več državah članicah pridobi bančne informacije, ki so pomembne za njegovo preiskovalno dejavnost in shranjene pri kreditnih institucijah. Da bi se zagotovil učinkovit pristop v vsej Uniji, bi bilo treba v Uredbi določiti dolžnost pristojnih nacionalnih organov, da Uradu zagotovijo informacije o bančnih in plačilnih računih v okviru svoje splošne dolžnosti, da mu zagotovijo pomoč. To sodelovanje bi praviloma moralo potekati prek

finančnoobveščevalnih enot v državah članicah. Pri zagotavljanju te pomoči Uradu bi morali nacionalni organi ravnati v skladu z ustreznimi določbami procesnega prava, predvidenimi v nacionalni zakonodaji zadevne države članice.

finančnoobveščevalnih enot v državah članicah. Pri zagotavljanju te pomoči Uradu bi morali nacionalni organi ravnati v skladu z ustreznimi določbami procesnega prava, predvidenimi v nacionalni zakonodaji zadevne države članice, **ter EJT in Uradu ustrezno in pravočasno sporočiti vse informacije, ki so pomembne za preiskavo.**

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe Uvodna izjava 27

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(27) Hitro posredovanje informacij s strani Urada zaradi sprejetja previdnostnih ukrepov je bistveno orodje za zaščito finančnih interesov Unije. Da bi v zvezi s tem zagotovili tesno sodelovanje med Uradom ter institucijami, uradi, organi in agencijami Unije, bi bilo treba slednjim omogočiti, da se kadar koli posvetujejo z Uradom, da bi odločali o ustreznih previdnostnih ukrepih, vključno z ukrepi za zaščito dokazov.

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe Uvodna izjava 27 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe

AD\1174932SL.docx

15/29

PE630.425v02-00

Predlog spremembe

(27) Hitro **in pravočasno** posredovanje informacij s strani Urada zaradi sprejetja previdnostnih ukrepov je bistveno orodje za zaščito finančnih interesov Unije. Da bi v zvezi s tem zagotovili tesno sodelovanje med Uradom ter institucijami, uradi, organi in agencijami Unije, bi bilo treba slednjim omogočiti, da se kadar koli posvetujejo z Uradom, da bi odločali o ustreznih previdnostnih ukrepih, vključno z ukrepi za zaščito dokazov.

Predlog spremembe

(27a) Da bi se preprečilo nepotrebno odlašanje, ki bi lahko imelo škodljive posledice za druge preiskave, na primer v nekaterih primerih odvzema imunitete, bi morala EJT in Urad svoje preiskave izvajati pravočasno.

Uvodna izjava 29

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(29) Mandat Urada vključuje zaščito prihodkov v proračun Unije, ki izhajajo iz lastnih sredstev iz naslova DDV. Na tem področju bi moral biti Urad sposoben podpreti in dopolniti dejavnosti držav članic s preiskavami, izvedenimi v skladu z njegovimi pooblastili, usklajevanjem pristojnih nacionalnih organov v zapletenih, nadnacionalnih zadevah, ter podporo in pomočjo državam članicam in EJT. V ta namen bi moral imeti Urad možnost izmenjave informacij prek mreže Eurofisc, ustanovljene z Uredbo Sveta (EU) št. 904/2010⁹, da bi spodbudil in olajšal sodelovanje v boju proti goljufijam na področju DDV.

⁹ Uredba Sveta (EU) št. 904/2010 z dne 7. oktobra 2010 o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost (UL L 268, 12.10.2010, str. 1).

Predlog spremembe

(29) Mandat Urada vključuje zaščito prihodkov v proračun Unije, ki izhajajo iz lastnih sredstev iz naslova DDV. Na tem področju bi moral biti Urad sposoben podpreti in dopolniti dejavnosti držav članic s preiskavami, izvedenimi v skladu z njegovimi pooblastili, usklajevanjem pristojnih nacionalnih organov v zapletenih, nadnacionalnih zadevah, ter podporo in pomočjo državam članicam in EJT. V ta namen bi moral imeti Urad možnost izmenjave informacij prek mreže Eurofisc, ustanovljene z Uredbo Sveta (EU) št. 904/2010⁹, **ob upoštevanju določb Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta^{9a}**, da bi spodbudil in olajšal sodelovanje v boju proti goljufijam na področju DDV.

⁹ Uredba Sveta (EU) št. 904/2010 z dne 7. oktobra 2010 o upravnem sodelovanju in boju proti goljufijam na področju davka na dodano vrednost (UL L 268, 12.10.2010, str. 1).

^{9a} **Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).**

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 1

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 1 – odstavek 4 a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. Urad vzpostavi in ohranja tesen odnos z Evropskim javnim tožilstvom (v nadaljnjem besedilu: EJT), ustanovljenim v okrepljenem sodelovanju z Uredbo Sveta (EU) 2017/1939¹³. Ta odnos temelji na medsebojnem sodelovanju in izmenjavi informacij. Njegov namen je zlasti zagotoviti, da se z dopolnjevanjem njihovih ustreznih mandatov in podporo, ki jo Urad zagotavlja EJT, za zaščito finančnih interesov Unije uporabijo vsa razpoložljiva sredstva.

¹³ Uredba Sveta (EU) 2017/1939 z dne 12. oktobra 2017 o izvajanju okrepljenega sodelovanja v zvezi z ustanovitvijo Evropskega javnega tožilstva (EJT) (UL L 283, 31.10.2017, str. 1).

4a. Urad vzpostavi in ohranja tesen odnos z Evropskim javnim tožilstvom (v nadaljnjem besedilu: EJT), ustanovljenim v okrepljenem sodelovanju z Uredbo Sveta (EU) 2017/1939¹³. Ta odnos temelji na medsebojnem sodelovanju, **dopolnjevanju, preprečevanju podvajanja** in izmenjavi informacij. Njegov namen je zlasti zagotoviti, da se z dopolnjevanjem njihovih ustreznih mandatov in podporo, ki jo Urad zagotavlja EJT, za zaščito finančnih interesov Unije uporabijo vsa razpoložljiva sredstva, **vkjučno s tehnično in logistično podporo**.

¹³ Uredba Sveta (EU) 2017/1939 z dne 12. oktobra 2017 o izvajanju okrepljenega sodelovanja v zvezi z ustanovitvijo Evropskega javnega tožilstva (EJT) (UL L 283, 31.10.2017, str. 1).

(Sprememba velja za celotno besedilo; če bo sprejeta, bodo potrebne ustrezne prilagoditve v celotnem besedilu.)

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 3 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Pregledi in inšpekcije na kraju samem se izvedejo v skladu s to uredbo in, če zadeva ne spada na področje uporabe te uredbe, z Uredbo (Euratom, ES) št. 2185/96.

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Predlog spremembe

2. Pregledi in inšpekcije na kraju samem se izvedejo v skladu s to uredbo in, če zadeva ne spada na področje uporabe te uredbe, z Uredbo (Euratom, ES) št. 2185/96 **ter vso ustrezno zakonodajo Unije o varstvu podatkov**.

Člen 3 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Gospodarski subjekti **sodelujejo** z Uradom med njegovimi preiskavami. Urad lahko od gospodarskih subjektov zahteva ustne informacije, med drugim z intervjuji, in pisne informacije.

Predlog spremembe

3. Gospodarski subjekti **morajo sodelovati** z Uradom med njegovimi preiskavami. Urad lahko od gospodarskih subjektov zahteva ustne informacije, med drugim z intervjuji, in pisne informacije, **ki se ustrezno dokumentirajo in obdelujejo v skladu s standardi zaupnosti in zakonodajo o varstvu podatkov.**

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 3 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

4a. Sodelujoče države članice zagotovijo, da njihovi ustrezni nacionalni organi zagotavljajo ustrezno in učinkovito izvajanje preiskav EJT in Urada.

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 3 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

5. Urad pri izvajanju teh pooblastil deluje skladno s procesnimi jamstvi iz te uredbe in Uredbe (Euratom, ES) št. 2185/96. Zadevni gospodarski subjekt ima med pregledom in inšpekcijo na kraju samem pravico, da se izogne izpovedovanju zoper sebe, in pravico do pomoči osebe po lastni izbiri. Pri podajanju izjav med pregledi na kraju samem **se gospodarskemu subjektu omogoči**, da uporabi kateri koli uradni jezik države

5. Urad pri izvajanju teh pooblastil deluje skladno s procesnimi jamstvi iz te uredbe in Uredbe (Euratom, ES) št. 2185/96, **pa tudi Uredbe (EU) 2018/1725***. Zadevni gospodarski subjekt ima med pregledom in inšpekcijo na kraju samem pravico, da se izogne izpovedovanju zoper sebe, in pravico do pomoči osebe po lastni izbiri. Pri podajanju izjav med pregledi na kraju samem **ima gospodarski subjekt možnost**, da uporabi

članice, v kateri je. Pravica do pomoči osebe po lastni izbiri Uradu ne preprečuje dostopa do prostorov gospodarskega subjekta in ne sme neupravičeno odložiti začetka pregleda.

kateri koli uradni jezik države članice, v kateri je. Pravica do pomoči osebe po lastni izbiri **za omejeno in razumno obdobje** Uradu ne preprečuje dostopa do prostorov gospodarskega subjekta in ne sme neupravičeno odložiti začetka pregleda.

** Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).*

(Sprememba velja za celotno besedilo; če bo sprejeta, bodo potrebne ustrezne prilagoditve v celotnem besedilu.)

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 3 – odstavek 6 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Na zahtevo Urada pristojni organ zadevne države članice osebju Urada zagotovi pomoč, potrebno za učinkovito izvedbo njegovih nalog, kakor je podrobno določeno v pisnem pooblastilu iz člena 7(2).

Predlog spremembe

Na zahtevo Urada pristojni organ zadevne države članice osebju Urada **brez odlašanja** zagotovi pomoč, potrebno za učinkovito izvedbo njegovih nalog, kakor je podrobno določeno v pisnem pooblastilu iz člena 7(2).

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 3 – odstavek 6 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Zadevna država članica v skladu z Uredbo

AD\1174932SL.docx

Predlog spremembe

Zadevna država članica v skladu z Uredbo

19/29

PE630.425v02-00

(Euratom, ES) št. 2185/96 zagotovi, da je osebjū Urada dovoljen dostop do vseh informacij in dokumentov, ki se nanašajo na zadevo, ki je predmet preiskave, in za katere se izkaže, da so potrebni za uspešno in učinkovito izvedbo pregledov in inšpekcij na kraju samem, in da lahko osebjū z zavarovanjem teh dokumentov ali podatkov izključi nevarnost njihovega izginotja.

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 3 – odstavek 7 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kadar osebjū Urada ugotovi, da gospodarski subjekt nasprotuje pregledu ali inšpekciji na kraju samem, odobreni v skladu s to uredbo, mu zadevna država članica **zagotovi** potrebno pomoč organov kazenskega pregona, da lahko Urad učinkovito in brez nepotrebne odlašanja izvede pregled ali inšpekcijo na kraju samem.

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 3 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

9. Urad lahko med zunanjo preiskavo dostopa do vseh pomembnih informacij in podatkov, ne glede na nosilec, na katerem so shranjeni, s katerimi razpolagajo institucije, organi, uradi in agencije ter so povezani z zadevo, ki je predmet

(Euratom, ES) št. 2185/96 zagotovi, da je osebjū Urada dovoljen dostop do vseh informacij in dokumentov, ki se nanašajo na zadevo, ki je predmet preiskave, in za katere se izkaže, da so potrebni za uspešno in učinkovito **ter sorazmerno** izvedbo pregledov in inšpekcij na kraju samem, in da lahko osebjū z zavarovanjem teh dokumentov ali podatkov izključi nevarnost njihovega izginotja. ***V celoti se spoštujejo temeljne pravice, zlasti pravica do zasebnosti.***

Predlog spremembe

Kadar osebjū Urada ugotovi, da gospodarski subjekt nasprotuje pregledu ali inšpekciji na kraju samem, odobreni v skladu s to uredbo, mu zadevna država članica **priskrbi** potrebno pomoč organov kazenskega pregona, da lahko Urad učinkovito in brez nepotrebne odlašanja izvede pregled ali inšpekcijo na kraju samem.

Predlog spremembe

9. Urad lahko med zunanjo preiskavo dostopa do vseh pomembnih informacij in podatkov, ne glede na nosilec, na katerem so shranjeni, s katerimi razpolagajo institucije, organi, uradi in agencije ter so povezani z zadevo, ki je predmet

preiskave, kadar je to potrebno, da se ugotovi, ali je prišlo do goljufije, korupcije ali katerega koli drugega nezakonitega dejanja, ki škodi finančnim interesom Unije. V ta namen se uporabi člen 4(2) in (4).

preiskave, kadar je to potrebno, da se ugotovi, ali je prišlo do goljufije, korupcije ali katerega koli drugega nezakonitega dejanja, ki škodi finančnim interesom Unije, **pri tem pa je treba upoštevati zaupnost preiskav, legitimne pravice zadevnih oseb in po potrebi nacionalne določbe, ki se uporabljajo v sodnih postopkih.** V ta namen se uporabi člen 4(2) in (4).

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 4 – točka a

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 4 – odstavek 2– pododstavek b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) lahko Urad od uradnikov, drugih uslužbencev, članov institucij ali organov, vodij uradov ali agencij ali članov osebja zahteva ustne informacije, med drugim z intervjuji, in pisne informacije.

Predlog spremembe

(b) lahko Urad od uradnikov, drugih uslužbencev, članov institucij ali organov, vodij uradov ali agencij ali članov osebja zahteva ustne informacije, med drugim z intervjuji, in pisne informacije, **ki se natančno dokumentirajo v skladu s predpisi o zaupnosti in standardi Unije za varstvo podatkov.**

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 5 – točka a

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 5 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Brez poseganja v člen 12d lahko generalni direktor začne preiskavo, če obstaja dovolj utemeljen sum, ki lahko **temelji** tudi na informacijah tretje ali anonimne osebe, o storitvi dejanja goljufije ali korupcije ali katerih koli drugih nezakonitih dejanj, ki škodijo finančnim interesom Unije.;

Predlog spremembe

Brez poseganja v člen 12d lahko generalni direktor začne preiskavo, če obstaja dovolj utemeljen sum **ali je opaziti očitne znake**, ki lahko **temeljijo** tudi na informacijah tretje ali anonimne osebe, o storitvi dejanja goljufije ali korupcije ali katerih koli drugih nezakonitih dejanj, ki škodijo finančnim interesom Unije.;

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 6 – točka a

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 7 – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Pristojni organi držav članic **zagotavljajo** vso pomoč, ki jo osebje Urada potrebuje, da svoje naloge v skladu s to uredbo opravlja učinkovito in brez nepotrebne odlašanja.;

Predlog spremembe

Pristojni organi držav članic **poskrbijo za** vso pomoč, ki jo osebje Urada potrebuje, da svoje naloge v skladu s to uredbo opravlja učinkovito in brez nepotrebne odlašanja.;

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 6 – točka d

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 7 – odstavek 6 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Poleg prvega pododstavka se lahko zadevna institucija, organ, urad ali agencija kadar koli posvetuje z Uradom, da bi sprejela vse ustrezne previdnostne ukrepe v tesnem sodelovanju z Uradom, vključno z ukrepi za zaščito dokaznega gradiva, pri čemer o taki odločitvi nemudoma obvesti Urad.

Predlog spremembe

Poleg prvega pododstavka se lahko zadevna institucija, organ, urad ali agencija kadar koli posvetuje z Uradom, da bi sprejela vse ustrezne previdnostne ukrepe v tesnem sodelovanju z Uradom **in brez podvajanja njegovih prizadevanj**, vključno z ukrepi za zaščito dokaznega gradiva, pri čemer o taki odločitvi nemudoma obvesti Urad. **Urad konstruktivno in v popolni sinergiji sodeluje z zadevnim organom, uradom ali agencijo;**

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 6 – točka e

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 7 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

„8. Če preiskave ni mogoče zaključiti v 12 mesecih od njenega začetka, generalni

Predlog spremembe

„8. Če preiskave ni mogoče zaključiti v 12 mesecih od njenega začetka, generalni

direktor po poteku teh 12 mesecev ter nato vsakih šest mesecev poroča nadzornemu odboru, pri čemer navede razloge in **po potrebi** predvidene popravne ukrepe za pospešitev preiskave.“;

direktor po poteku teh 12 mesecev ter nato vsakih šest mesecev poroča nadzornemu odboru, pri čemer navede razloge in predvidene popravne ukrepe za pospešitev preiskave.“;

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka a

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 8 – odstavek 1 – pododstavek 1 a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Kadar institucije, organi, uradi in agencije poročajo EJT v skladu s členom 24 Uredbe (EU) 2017/1939, **lahko namesto tega** Uradu posredujejo kopijo poročila, poslanega EJT.;

Predlog spremembe

Kadar institucije, organi, uradi in agencije poročajo EJT v skladu s členom 24 Uredbe (EU) 2017/1939, Uradu posredujejo kopijo poročila, poslanega EJT.;

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka b

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 8 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Institucije, organi, uradi in agencije ter, razen če je to v nasprotju z nacionalnim pravom, pristojni organi držav članic na zahtevo Urada ali na lastno pobudo posredujejo Uradu vse razpoložljive dokumente ali informacije, ki se nanašajo na preiskavo Urada, ki se izvaja.

Predlog spremembe

Institucije, organi, uradi in agencije ter, razen če je to v nasprotju z nacionalnim pravom, pristojni organi držav članic na zahtevo Urada ali na lastno pobudo **brez odlašanja** posredujejo Uradu vse razpoložljive dokumente ali informacije, ki se nanašajo na preiskavo Urada, ki se izvaja.

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka c

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 8 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Institucije, organi, uradi in agencije ter, razen če je to v nasprotju z nacionalnim pravom, pristojni organi držav članic Uradu posredujejo vse druge pomembne razpoložljive dokumente ali informacije, ki se nanašajo na boj proti goljufijam, korupciji in vsem drugim nezakonitim dejanjem, ki škodijo finančnim interesom Unije.;

Predlog spremembe

3. Institucije, organi, uradi in agencije ter, razen če je to v nasprotju z nacionalnim pravom, pristojni organi držav članic Uradu **brez odlašanja** posredujejo vse druge pomembne razpoložljive dokumente ali informacije, ki se nanašajo na boj proti goljufijam, korupciji in vsem drugim nezakonitim dejanjem, ki škodijo finančnim interesom Unije.;

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 9 – točka a a (novo)

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 10 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(aa) doda se naslednji odstavek 5a:

„5a. Osebe, ki Uradu poročajo o kaznivih dejanjih in kršitvah v zvezi s finančnimi interesi EU, se v celoti zaščitijo, zlasti z evropsko zakonodajo o zaščiti oseb, ki poročajo o kršitvah prava Unije“.

Predlog spremembe 42

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 10 – točka a

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 11 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Poročilu se lahko priložijo priporočila generalnega direktorja glede ukrepov, ki jih je treba sprejeti. V teh priporočilih so po potrebi navedeni vsi disciplinski, upravni, finančni in/ali sodni ukrepi zadevnih institucij, organov, uradov in agencij ter pristojnih organov držav članic, zlasti pa ocena zneskov, ki jih je treba izterjati, in predhodna pravna opredelitev

Predlog spremembe

Poročilu se lahko priložijo **dokumentirana** priporočila generalnega direktorja glede ukrepov, ki jih je treba sprejeti. V teh priporočilih so po potrebi navedeni vsi disciplinski, upravni, finančni in/ali sodni ukrepi zadevnih institucij, organov, uradov in agencij ter pristojnih organov držav članic, zlasti pa ocena zneskov, ki jih je treba izterjati, in predhodna pravna

ugotovljenih dejstev.;

opredelitev ugotovljenih dejstev.;

Predlog spremembe 43

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 10 – točka b

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 11 – odstavek 2 – pododstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Urad sprejme ustrezne notranje ukrepe, s katerimi zagotavlja stalno kakovost končnih poročil in priporočil, ter razmisli, ali je treba pregledati smernice o preiskovalnih postopkih ter odpraviti morebitne nedoslednosti.

Predlog spremembe 44

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 10 – točka b

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 11 – odstavek 2 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Poročila, ki jih pripravi Urad, so dopustni dokazi v sodnih postopkih pred sodišči Unije in v upravnih postopkih v Uniji.;

Poročila, ki jih pripravi Urad, so dopustni dokazi v sodnih postopkih pred sodišči Unije in v upravnih postopkih v Uniji, ***če so bila pripravljena v skladu z zakonom.***;

Predlog spremembe 45

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 11 – točka a

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 12 – odstavek 1 – drugi stavek

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

„Informacije po potrebi posreduje tudi zadevni instituciji, organu, uradu ali agenciji.“;

„Da bi se preprečilo nepotrebno odlašanje, ki bi lahko imelo škodljive posledice za druge preiskave, na primer v nekaterih primerih odvzema imunitete, informacije na zahtevo po potrebi

posreduje tudi zadevni instituciji, organu, uradu ali agenciji.“;

Predlog spremembe 46

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 12 c – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Urad EJT brez nepotrebnega odlašanja poroča o vsakem kaznivem ravnanju, za katero bi lahko EJT izvajalo svojo pristojnost v skladu s členom 22 ter členom 25(2) in (3) Uredbe (EU) 2017/1939. Poročilo se pošlje kadar koli pred preiskavo Urada ali med njo.

Predlog spremembe

1. Urad **nemudoma obvesti** EJT in brez nepotrebnega odlašanja poroča o vsakem kaznivem ravnanju, za katero bi lahko EJT izvajalo svojo pristojnost v skladu s členom 22 ter členom 25(2) in (3) Uredbe (EU) 2017/1939. Poročilo se pošlje kadar koli pred preiskavo Urada ali med njo.

Predlog spremembe 47

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 12 c – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Poročilo vsebuje **vsaj opis dejstev**, vključno z oceno škode, ki je bila ali bi lahko bila povzročena, morebitno pravno kvalifikacijo in vse razpoložljive informacije o morebitnih žrtvah, osumljencih in drugih vpletenih osebah.

Predlog spremembe

2. Poročilo vsebuje **vsa dejstva in informacije, znane Uradu**, vključno z oceno škode, ki je bila ali bi lahko bila povzročena, morebitno pravno kvalifikacijo in vse razpoložljive informacije o morebitnih žrtvah, osumljencih in drugih vpletenih osebah.

Predlog spremembe 48

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 12 c – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Urada ni treba EJT poročati o očitno neutemeljenih obtožbah.

Predlog spremembe

Urad EJT poroča le o utemeljenih obtožbah, **posreduje pa tudi letne podatke o njihovem številu in vsebini.**

Predlog spremembe 49

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 12

Uredba (EU, Euratom) št. 883/2013

Člen 12 f a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

Člen 12 fa

Sočasne preiskave

- 1. Če preiskava poteka v državi članici, ki je članica EJT, in državi članici, ki ni članica EJT, Urad in EJT skleneta delovni dogovor v skladu s členom 99(3) Uredbe Sveta (EU) 2017/1939. Delovni dogovor vsebuje vsaj določbe o izmenjavi vseh informacij, medsebojnem sprejemanju dokazov in poročil ter postopkovnih varovalih, ki so enakovredna tistim, navedenim v Poglavju VI Uredbe Sveta (EU) 2017/1939 o izmenjavi osebnih podatkov.**
- 2. Države članice sodelujejo z Uradom in EJT ter podpirajo njune dejavnosti in preiskave.**

POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

Naslov	Preiskave, ki jih je izvedel Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) glede sodelovanja z Evropskim javnim tožilstvom, in učinkovitost preiskav urada OLAF
Referenčni dokumenti	COM(2018)0338 – C8-0214/2018 – 2018/0170(COD)
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	CONT 5.7.2018
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	JURI 5.7.2018
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Jean-Marie Cavada 9.7.2018
Obravnava v odboru	20.11.2018
Datum sprejetja	23.1.2019
Izid končnega glasovanja	+: 20 –: 2 0: 1
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Max Andersson, Marie-Christine Boutonnet, Jean-Marie Cavada, Mady Delvaux, Rosa Estaràs Ferragut, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Julia Reda, Evelyn Regner, Pavel Svoboda, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Luis de Grandes Pascual, Pascal Durand, Angelika Niebler, Virginie Rozière, Tiemo Wölken, Kosma Złotowski
Namestniki (člen 200(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Lola Sánchez Caldentey

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU
V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

20	+
ALDE	Jean-Marie Cavada, António Marinho e Pinto
ECR	Sajjad Karim, Kosma Złotowski
GUE/NGL	Lola Sánchez Caldentey
PPE	Rosa Estaràs Ferragut, Luis de Grandes Pascual, Pavel Svoboda, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
S&D	Mady Delvaux, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Evelyn Regner, Tiemo Wölken
VERTS/ALE	Max Andersson, Pascal Durand, Julia Reda

2	-
ENF	Marie-Christine Boutonnet, Gilles Lebreton

1	0
PPE	József Szájer

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani